

LE P'TIT VOULXOIS

Magazine Municipal

**Exposition: Hommage aux soldats
de la Grande Guerre**

Page 11

L'UMVO est née

Page 6

Portrait

Page 10

Les Fermes de Voulx

Page 12

**La Renaissance Vouloise:
30 ans d'amitié**

Page 21

Les actualités municipales

Page 4

Les actualités économiques et sociales

Page 14

La vie des associations

Page 18

*Voulx. Place du 11
Novembre 1918.
Quelques jours
avant les cérémo-
nies de la signa-
ture de l'Armistice*



INFORMATIONS MUNICIPALES

STATISTIQUES INSEE

VOULX - CHIFFRES CLÉS

| Population <i>Mise à jour le 1er Janvier 2011</i> | Voulx | Seine & Marne |
|--|-------|---------------|
| Population en 2011 | 1 745 | 1 313 414 |
| Densité de la population (nombre d'habitants au km ²) en 2008 | 138,5 | 222,0 |
| Superficie (en km ²) | 12,6 | 5 915,3 |
| Variation de la population : taux annuel moyen entre 1999 et 2009, en % | -0,1 | 1,0 |
| <i>dont variation due au solde naturel : taux annuel moyen entre 1999 et 2009, en %</i> | -0,5 | 0,8 |
| <i>dont variation due au solde apparent des entrées sorties : taux annuel moyen entre 1999 et 2008, en %</i> | 0,3 | 0,2 |
| Nombre de ménages en 2009 | 696 | 501 051 |

Sources : Insee, RP2008 et RP1999 exploitations principales

| | | |
|--------------------------------|----|--------|
| Naissances domiciliées en 2011 | 21 | 19 824 |
| Décès domiciliés en 2011 | 24 | 8 257 |

Sources : Insee, état civil

| Logement | Voulx | Seine & Marne |
|---|-------|---------------|
| Nombre total de logements en 2009 | 897 | 551 199 |
| Part des résidences principales en 2009, en % | 77,4 | 90,9 |
| Des résidences secondaires en 2009, en % | 6,9 | 3,1 |
| Des logements vacants en 2009, en % | 15,7 | 6,0 |
| Part des ménages propriétaires de leur résidence principale en 2009, en % | 76,9 | 63,2 |

Source : Insee, RP2008 exploitation principale

| Revenus | Voulx | Seine & Marne |
|--|--------|---------------|
| Revenu net déclaré moyen par foyer fiscal en 2009, en euros (1) | 22 328 | 26 005 |
| Foyers fiscaux imposables en % de l'ensemble des foyers fiscaux en 2009 (1) | 54,5 | 63,3 |
| Médiane du revenu fiscal des ménages par unité de consommation en 2010, en euros (2) | 19 729 | 21 250 |

Sources : (1) DGFIP, Impôts sur le revenu des personnes physiques.

(2) Insee - DGFIP, Revenus fiscaux localisés des ménages.

| Emploi - Chômage | Voulx | Seine & Marne |
|---|-------|---------------|
| Emploi total (salarié et non salarié) au lieu de travail en 2009 | 322 | 438 940 |
| <i>Dont part de l'emploi salarié au lieu de travail en 2009, en %</i> | 78,5 | 89,9 |
| Variation de l'emploi total au lieu de travail : taux annuel moyen entre 1999 et 2009, en % | -0,5 | 1,4 |
| Taux d'activité des 15 à 64 ans en 2009 | 73,3 | 75,2 |
| Taux de chômage des 15 à 64 ans en 2009 | 11,3 | 9,3 |
| Source : Insee, RP 2008 et RP1999 exploitations principales | | |
| Nombre de demandeurs d'emploi de catégorie ABC au 31 décembre 2011 (1) | 94 | 74 405 |
| Dont demandeurs d'emploi de catégorie A au 31 décembre 2011 | 61 | 51 801 |

Sources : (1) Pôle emploi, Dares, statistiques du marché du travail



DÉCHETTERIE DE VOULX

Route de Saint-Ange
77940 Voulx
Tél. : 01 60 96 90 04

HORAIRES D'HIVER
(DU 1ER OCTOBRE AU 31 MARS)

Lundi : 9h à 12h30 / 13h30 à 18h
Mardi : Fermé
Mercredi : 9h à 12h30 / 13h30 à 18h
Jeudi : Fermé
Vendredi : 13h30 à 18h
Samedi : 9h à 12h30 / 13h30 à 18h
Dimanche : 9h à 12h

HORAIRES D'ÉTÉ
(DU 1ER AVRIL AU 30 SEPTEMBRE)

Lundi : 8h30 à 12h30 / 13h30 à 19h
Mardi : Fermé
Mercredi : 8h30 à 12h30 / 13h30 à 19h
Jeudi : Fermé
Vendredi : 13h30 à 19h
Samedi : 8h30 à 12h30 / 13h30 à 19h
Dimanche : 8h30 à 13h30

Fermeture les : 1er janvier,
1er mai, 1er novembre,
25 décembre,
dimanche et lundi de Pâques.



Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site internet du SIRMOTOM :

EDITION : MUNICIPALITE DE VOULX

Responsable de publication : Nicolas Bolze

Rédacteurs : Valéry Tissot - Gérard Allain - Valérie Hodonou - Pascale Begault - Sabine Dupré - Pascal Maillard - Brigitte Zygmunt - Sandrine Vauquelin - Thierry Boissières - Associations Voulxaises

Conception graphique : Service communication de la ville de Voulx

Crédit photos : Service Communication de la ville de Voulx - Françoise Tourte - Sylvain Afonso

Impression : Imprimerie du confluent 6 ave du Mar. De Latre de Tassigny 77130 Montereau



En cette année de célébration du centenaire de la grande Guerre qui fit plus de 9 millions de morts en Europe, nous avons tenu modestement à rendre hommage à tous ces jeunes gens tombés pour la France en leur consacrant la couverture de notre magazine municipal. A quelques jours des cérémonies du 11 novembre, comment ne pas oublier tous ces jeunes Voulxois morts au champ d'honneur. Pour illustrer ce devoir de mémoire que nous devons à cette jeunesse du début du siècle dernier, soulignons l'investissement de Monsieur Guy Copin qui, au travers de ses expositions, fait perdurer le souvenir de cette génération massacrée sur le sol français.

N'oublions donc jamais le sacrifice de ces jeunes gens mais n'oublions pas non plus d'encourager les générations nouvelles qui, dans une société toujours plus hostile, ont du mal à se projeter, à s'épanouir ! Quand certains parlent du déclin de la France en évoquant un *suicide français*, je préfère leur opposer l'énergie, l'enthousiasme et l'esprit d'innovation des générations en devenir. C'est sur cette jeunesse que nous devons miser afin que la France retrouve son dynamisme.

Permettez-moi donc à quelques semaines de la rentrée de féliciter Eloïse pour sa mention Très bien au baccalauréat ainsi qu'Agathe, Camille, Marie, Maëva et Matej pour leurs excellents résultats au brevet des collèges. Bravo à tous !

Bien à vous,

Vie municipale

Page 4

Départ du Commandant Blanc
 Les 20 ans de la résidence Les Bruyères
 14 juillet sous des airs de Samba
 Création de l'UMVO
 Travaux en cours et à venir
 Passage des Aiglons
 Portrait de Frédérique Beaugendre
 Hommage aux soldats de la Grande Guerre
 Dossier: les fermes d'antan à Voulx
 Petites histoires d'Halloween

Vie économique et sociale

Page 14

Un nouvel acteur immobilier: IAD
 La mission locale
 L'école de la 2^{ème} chance

Vie associative et culturelle

Page 18

Le club Arc en ciel
 Courcommune
 Atelier théâtre Dessous-Dessus
 La chorale Ensemble
 Les 30 ans de jumelage de la Renaissance Voulxoise et de l'orchestre de Grandcamp

Vie associative et sportive

Page 22

A la rencontre du véritable Karaté
 L'école Multisports
 Le Tir à l'arc Orvannais
 Amicale du Bocage

Vie des Ecoles

Page 26

Départ de Lorie Perrigault
 Réforme des rythmes scolaires

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

lundi 9h00 - 12h30
 mardi 9h00 - 12h30
 mercredi 9h00 - 12h30
 jeudi 9h00 - 12h30
 vendredi 9h00 - 12h30 et 16h00 - 19h00

7 - 9 rue Grande
 77 940 Voulx
 Tél. 01 64 31 91 41
 Fax. 01 64 31 04 64
 Site Internet: www.voulx.fr



UNE PAGE SE TOURNE À LA CASERNE DES POMPIERS

Samedi 21 septembre, la commune a organisé une cérémonie pour le départ du commandant Blanc, responsable du centre d'intervention de Voulx et qui va rejoindre l'état-major du groupement Sud.

Originaire de la Sarthe, Dominique Blanc s'installe avec son épouse Liliane et ses deux enfants au hameau de Villoiseau à Blennes en 1983. Il décide de se mettre à son compte comme électricien « tout en gardant un goût prononcé pour le sport, l'action et le commandement », rappelait le maire Nicolas Bolze en précisant que Dominique était alors « titulaire du brevet national et qu'il avait fait son service militaire à Djibouti ».

Autant d'expériences qui le poussent à créer en juillet 1987 avec l'aide du maire de Blennes de l'époque et des ses amis, un centre d'intervention communal de sapeurs-pompiers volontaires. « Là, tu y construis une deuxième famille à laquelle bien entendu, ton épouse et tes enfants participent ». Dominique Blanc passe alors tous les grades de sous-officier pour être adjudant en 1990. « Tu sors Major avec option corps communal CID de seine et Marne ».

Parallèlement, il suit la formation des sous



-officiers volontaires pour obtenir en 1991 le grade de lieutenant. « Tu as alors sous tes ordres à Blennes, un sous-officier et 13 volontaires ».

Dominique Blanc est nommé Capitaine en 2004. A cette date, la construction d'un nouveau centre d'intervention dans le canton est en pourparlers. Après beaucoup d'hésitation et de discussions, le SDIS choisit Voulx. « Je profite de l'occasion pour remercier les élus Voulxois de l'époque, le Maire M. Picard et notre con-

seiller général Christian Frot qui ont œuvré pour ce projet » soulignait le maire.

Le centre de Voulx est inauguré en juillet 2006 et Dominique Blanc en prend le commandement. « C'est pour toi la consécration de ton engagement mais aussi le résultat de ton travail un centre à ton image que tu diriges avec rigueur, mais aussi comme le dit si bien l'expression en bon père de famille ». Dominique Blanc est nommé commandant en décembre 2013.

« C'est pour toi une obligation de partir rejoindre l'état-major du groupement sud et bien entendu de quitter la caserne de Voulx » concluait le maire en lui remettant la médaille de la ville.

« Merci à tous les Voulxois qui m'ont adopté et un grand merci à tous mes pompiers qui m'ont soutenu et aux élus des huit communes qui m'ont défendu tout au long de ces années » déclarait très ému Dominique Blanc.

(L'Eclairer du Gâtinais du mercredi 24 septembre)

Boulangerie - Pâtisserie

«Halleur» du Bon Pain

Traditions et pains spéciaux

30 grande rue

77940 Voulx

01.64.31.92.23



LA RESIDENCE DES BRUYERES A FÊTE SES 20 ANS

Samedi 21 septembre, la résidence des Bruyères a fêté son 20^{ième} anniversaire en présence du directeur général de l'association Yves Héricourt, de son président Daniel Moar, de la députée Valérie Lacroute, du maire Nicolas Bolze, d'élus des communes avoisinantes, des résidents et leurs familles.

La résidence voulxoise a été le 1^{er} établissement créé par l'association les Bruyères qui a depuis ouvert 18 autres établissements. « Nous avons transformé un foyer logement en maison de retraite médicalisée. Aujourd'hui, nous avons 15 EHPAD dont 4 en Seine-et-Marne, 2 foyers logements et 2 résidences services. Nous accueillons 1 100 résidents et employons 800 personnes ».

Le directeur général a confié que l'établissement de Voulx qui accueille 64 rési-

dents allait faire l'objet de travaux importants d'environ 1,5 millions d'euros. « Nous allons créer un pôle ALZHEIMER pour venir en aide de façon plus importante à nos résidents et allons créer un poste AVC et rénover l'intégralité de l'établissement ». Il explique la longévité de l'association et son développement du fait que les établissements et les personnels travaillent essentiellement pour le bien-être des résidents.

« Nous sommes en permanence en recherche d'innovation pour améliorer la vie des résidents tout en leur laissant la plus grande autonomie. Nous avons revu l'image de notre association qui désormais s'appellera Association Les Bruyères (ALB). Nous allons créer « Age plus » pour faire toujours plus pour nos salariés, pour nos résidents et laisser une place impor-

tante aux familles » détaillait le directeur général en annonçant l'arrivée depuis début août d'une nouvelle directrice Elizabeth Lemey. « Derrière votre association, les élus sont présents pour vous aider. A Voulx, vous êtes le 1^{er} employeur. Aujourd'hui, je tiens à récompenser et à féliciter Mme Bernier qui a œuvré de 1995 à 2001 comme infirmière et durant 13 ans en qualité de directrice. Nous lui souhaitons une bonne retraite » a déclaré Nicolas Bolze, maire de Voulx en lui remettant la médaille de la ville.

La fête s'est poursuivie tout au long de l'après-midi autour d'un buffet avec un lâcher de ballons et de la musique.

(L'Eclaireur du Gâtinais du mercredi 24 septembre)

LE 14 JUILLET A VOULX SOUS DES AIRS DE SAMBA

Ce samedi 12 juillet, c'est massée derrière la fanfare de Varennes et les jeunes majorettes qu'une foule nombreuse éclairée à la lueur des lampions et des flambeaux a parcouru les rues de Voulx dans un parcours inédit: Départ depuis le parking de la maison de retraite, rue des Til-leuls, Grande rue, rue de l'île, route de Diant puis bifurcation après le cimetière en direction de l'Orvanne, traversée de l'Orvanne pour déboucher en face de la poste puis direction le stade par la rue Henri Durocher ! Un parcours joyeux sous la direction d'une Fanfare en grande forme ! Vers 23 heures vint le feu d'artifice sur le thème du Brésil, choix judicieux puisqu'en même temps se jouait la finale des perdants dans la Coupe du monde de football entre le Brésil et les Pays-Bas ! Vers 23 heures 15, direction l'école primaire pour le traditionnel bal

du 14 juillet ! La soirée s'est terminée tard dans la nuit, tous étant satisfaits de la météo redevenue clémente !



Christophe Pouthé
Agent Général

12, Grande Rue - 77940 Voulx
tél : 01 64 31 92 69 - fax : 01 64 31 92 76
voulx@thelem-assurances.fr
n° d'immatriculation ORIAS : 12 068 722

Neuf et Rénovation
MAÇONNERIE - COUVERTURE - CARRELAGE - VRD



GOIMBAULT

contact@goimbault.com

14 route du Bouloy 77710 PALEY 01 64 31 40 18

UNE NOUVELLE ASSOCIATION A VOULX



UMVO

UNION DES METIERS DE LA VALLEE DE L'ORVANNE

L'union fait la force. C'est, conscients de cette vérité que les commerçants, artisans, prestataires de services (dont professions libérales) et de divers corps de métier, se sont réunis cet été, pour initier la mise en commun de leurs efforts, afin de participer au dynamisme de la vie locale au sein de leur commune respective, de la vallée de l'Orvanne.

Régie par la loi du 1^{er} juillet 1901, la nouvelle association qu'ils ont créée à Voulx, dénommée UMVO, a été scellée comme il se doit par un statut déposé à la sous-préfecture de Fontainebleau.

Les membres fondateurs entendent faire valoir la nécessité et l'importance d'un tel rassemblement bien au-delà de la commune de Voulx, notamment, au sein de la Communauté des Communes du Bocage Gâtinais.

Dans ce sens, les dirigeants de l'association ont rencontré Monsieur Nicolas BOLZE, Maire de Voulx, et Monsieur Jacques DROUIN, Maire de Flagy et Président de la Communauté des Communes CCBG. Ils leur ont présenté leurs projets.

En effet, L'UMVO a pour objet, l'initiation et la mise en œuvre, de toutes actions visant :

- A représenter l'ensemble des commerçants, artisans et prestataires de services de la commune de Voulx et des alentours regroupant notamment, le secteur de la communauté de communes du Bocage Gâtinais. Et cela, auprès des administrations, collectivités locales et tous organismes administratifs ou économiques ;
- A promouvoir le dynamisme, en participant aux projets de développement économique de la Vallée de l'Orvanne ; à défendre les intérêts communs de ses adhérents.
- A réaliser des animations communes (défilés, spectacles de rue, expositions, concours, jeux etc...), pour la mise en valeur des zones de chalandise, en mettant en œuvre tous les moyens nécessaires à cette fin.

D'ores et déjà, l'UMVO s'est associée à la soirée Halloween organisée le 25 octobre 2014 par la commission animation de la commune de Voulx, et prévoit elle-même d'organiser une journée d'animation pendant la période des fêtes de fin d'année, avec la participation de différentes associations.

L'UMVO se veut l'interlocuteur privilégié de tous ses adhérents auprès des services administratifs. Elle sera le porte-voix pour la défense de leurs intérêts. Des rencontres ont eu lieu avec les acteurs du développement du territoire de la CCBG ; des contacts avec la Chambre du commerce et d'industrie sont en cours ; et tous les dispositifs utiles, mis en œuvre par le conseil général seront exploités.

Le premier bureau nommé pour la direction de l'association est constitué des membres suivants :

Monsieur **Laurent SIMON**, *Président*

Monsieur **Thierry HODONOU**, *Vice-président*

Madame **Sandrine MILLET**, *Secrétaire*

Madame **Virginie SIMON**, *Secrétaire-adjoint*

Monsieur **Christophe POUTHE**, *Trésorier*

Madame **Frédérique BEAUGENDRE**, *Trésorière-adjointe*.

L'ensemble des membres fondateurs et le bureau de l'association lancent ici à tous les commerçants, artisans, prestataires de services (dont professions libérales) de la commune et de la Communauté de Communes du Bocage Gâtinais, et les invitent à un pot convivial d'inauguration, le dimanche 16 novembre 2014, à partir de 15 heures dans la salle du conseil de la mairie de Voulx, pour la présentation de l'association. A cette occasion, les adhésions seront enregistrées.

UMVO, pour la préférence locale,

UMVO, pour l'animation et la promotion de nos entreprises sur le territoire de la CCBG,

UMVO, la force, le soutien et l'entente dans l'Union des Métiers de la Vallée de l'Orvanne.

Retrouvez-nous :



www.umvo.fr



www.facebook.com/metiersorvanne



info@umvo.fr



07.61.80.91.91

UMVO. Siège social : 33, Rue Grande - VOULX

Association à but non lucratif. Enregistrée à la sous-préfecture de Fontainebleau.

N° RNA W774005527

POINT SUR LES TRAVAUX EN COURS ET A VENIR

Les containers

Cet été, à quelques jours d'intervalles, les containers à verres, de Lichiot, du Monument aux morts et rue des Marlettes ont été incendiés. Seul celui de la rue de la Berle a été épargné. Ce n'est pas la première fois que ces containers sont brûlés et en accord avec le SIRMOTOM, pour des raisons de sécurité, les containers de Lichiot ont été supprimés définitivement. Ceux de la rue de la Berle ont été déplacés rue Pasteur proche des locaux techniques derrière les silos.

Après avoir rencontré le SIRMOTOM il a été décidé de remplacer le container de la rue des Marlettes. Les containers du monument aux Morts seront déplacés et installés sur l'ancien terrain de pétanque.

Il est rappelé que des containers à verre, à papier et à vêtements sont à disposition à la déchetterie.

Le SIRMOTOM nous a informés que la mise à disposition des containers dans les communes était de 1 container verre et 1 container Papier pour 500 habitants et rappelle également que les emplacements des containers ne doivent pas servir de dépôts à ordures ménagères.

Une enquête menée par la Gendarmerie est en cours après les plaintes que la commune a déposées.

Passerelle des Vannes

Nous avons reçu 3 devis pour la remise en état des 2 passerelles des Vannes :

- Entreprise FONSECA pour un montant HT de **6 077,09 €**
- Entreprise HUGUET pour **6 313 € HT**
- Initiative 77 pour **3 740,70 € HT**, auxquels il faut ajouter la prise en charge des repas.

Initiative 77 est un organisme qui développe en Seine et Marne des actions d'insertion professionnelle et d'adaptation à l'emploi, chaque chantier est encadré par des professionnels. Le bois utilisé dans les trois propositions étant du chêne, c'est Initiative 77 qui a été retenu pour ces travaux qui commenceront le 13 octobre.



Ruelle des lavandières

La réfection de la ruelle des Lavandières est un dossier complexe du fait de la proximité de l'Orvanne. Nous devons donc contacter des entreprises agréées par la police de l'eau et le syndicat de l'Orvanne. Les deux entreprises reçues sont reconnues pour la protection de l'environnement.

L'entreprise SMAE de Bondoufle nous a proposé un devis avec démontage complet du muret pour un montant total de **81 800 € HT**.

L'entreprise GAGNERAUD propose un devis à **20 408 € HT** avec démontage d'une partie du mur car l'infiltration est importante. Elle a donc été retenue.



Reprise des marquages des emplacements de stationnements

3 entreprises ont été contactées :

- Vill'équip,
- IVATIO 77 et
- Eco Marquage.

Vill'équip, avec qui nous avons déjà travaillé et qui était jusqu'à présent le mieux disant, nous a proposé un devis à **4 000 € HT**, sans la séparation des emplacements rue Grande, malheureusement notre demande étant restée sans réponse. IVATIO 77 propose un devis à **3 473 € HT** avec les séparations. Eco marquage propose un devis à **3 276 € HT** avec les séparations.



Nous rappelons à l'occasion de ces travaux de marquage qu'un arrêté du maire interdit le stationnement des véhicules sur les trottoirs. Ceux-ci sont réservés aux piétons et ils doivent pouvoir s'y promener et y circuler librement et sans entrave.

POINT SUR LES TRAVAUX EN COURS ET A VENIR

Travaux ERDF - chemin de RICHEBOURG

Ces travaux sont pris en charge financièrement par ERDF. Il s'agit de l'installation séparée de 2 compteurs sur l'emprise de l'ancienne gare : pour le Conseil Général côté ART d'une part, côté CCBG pour les postes de recharges des véhicules électriques, d'autre part.

Jusqu'à présent, la CCBG était branchée sur le compteur du Conseil Général. Le raccordement est effectué par enfouissement de la ligne, avec suppression du poteau béton situé sur le terrain de l'entreprise Fonseca et du poteau bois situé à l'angle de la rue.

Renforcement de la ligne basse tension route de Diant

A la demande de ERDF, suite à des baisses de tensions signalées route de Diant, le SDESM va renforcer la ligne basse tension depuis la rue de l'Île jusqu'à la hauteur du parking du nouveau cimetière. Les travaux devraient commencer à partir du 6 octobre. Le stationnement sera interdit et la circulation réglementée.

Diagnostic du réseau d'eau potable

Bien que le cahier des charges, réalisé avec l'aide de Mme BRESCIANI du SATESE, soit prêt depuis le début de l'année, l'appel d'offres aux cabinets spécialisés dans le diagnostic des réseaux d'eau potable sera lancé mi-octobre.

Ce diagnostic consiste à faire un état des lieux complet de notre réseau d'eau potable : état des canalisations, nature des canalisations, réalisation de plans à jour du réseau, plan d'urgence d'intervention, etc. Nous y avons inclus une expertise du raccordement de l'interconnexion avec le SIDEP de l'Orvanne via Thoury-Ferrottes.

Station d'épuration

En ce qui concerne la station d'épuration en dehors des petits travaux d'entretiens courants, il y a eu une grosse intervention sur la conduite de rejets des eaux traitées.

En effet la conduite d'origine était partiellement détruite par les racines d'un arbre en bordure de l'Orvanne et deux solutions s'offraient à nous:

- couper l'arbre et les racines et réparation de la conduite ou
- faire une déviation de la canalisation avec pose d'une tête d'aqueduc.

Après avoir demandé l'avis de la police de l'eau et du syndicat de l'Orvanne, pour des raisons écologiques et de préservation de la nature, nous avons choisi de dévier la canalisation.

Cette opération réalisée par l'entreprise VEOLIA est maintenant terminée et tout a été fait dans le respect des règlements en vigueur et de la protection de la nature. Montant de cette opération **6 242, 40 € TTC** (voir photos ci jointes)



LE PASSAGE DES AIGLONS



Voulx était à l'heure américaine ce dimanche 14 septembre . En effet, le moto club "Les aiglons" avec la participation de son président Mr Genest et de la municipalité de Voulx nous ont fait l'honneur de faire une halte pour le 6ème fois dans notre village .

Environ 500 motos , en grande majorité des Harley Davidson (Sportster, Dyna, Electra Glide) et autres trois roues (Spyder, Trikes...) étaient au rendez-vous .

Les motards au look " d'Hells Angels" et "Rookers" ont envahi le parc Roux pour un pot de l'amitié. Lors de la descente de la grande rue , beaucoup d'amateurs de motos étaient ravis de ce spectacle plein de couleurs et de bruit bien évidemment .

Tout s'est déroulé en toute sécurité dans la bonne humeur , sous un soleil radieux .



Un grand merci aux services techniques , au président des "Aiglons" et à la municipalité . Rendez-vous l'année prochaine .

Pour tous renseignements:

Michel Genest
12bis, rue de Cannes
77940 ESMANS

Tel: 06 80 71 18 10
Mail: Michelgenest77@orange.fr
www.lesaiglons.net



HUMBERT Philippe

GATHERMIE

Plomberie - Sanitaire
Chauffage toutes énergies

E-mail : gathumbert@gmail.com

Tél : 09 51 42 73 78

43, rue Chasles
77940 VOULX

POMPES FUNÈBRES - MARBRERIE FUNÉRAIRE

LIORET-VALADIER Sarl

Gérant F. LIORET



ARTICLES FUNÉRAIRES
TRANSPORT EN CHAMBRE FUNÉRAIRE
ORGANISATION COMPLÈTE DES OBSÈQUES
SERVICE FUNÉRAIRE - CONVOIS TOUTES DISTANCES
CONTRATS OBSÈQUES

TOUS TRAVAUX DE CIMETIÈRE - FOSSES - CAVEAUX - MONUMENTS
ENTRETIEN DE TOMBES

Permanence
01 64 31 92 57 **24/24H** **03 86 66 45 13**
34, RUE DE MONTMACHOUX 21, GRANDE RUE
77940 VOULX 89340 VILLENEUVE LA GUYARD

Hab. Ref. 96/77/35 - 08 89 114

Chers lecteurs,

Cette édition du P'tit Voulx vous propose un nouveau portrait d'un commerçant ou une personnalité de Voulx afin qu'il ou elle évoque son parcours, ses projets ... bref son parcours de vie.



Comme beaucoup de petites filles, Frédérique Beaugendre nourrissait déjà le rêve de devenir coiffeuse. Mais dans son cas, il s'agira d'une réelle passion et c'est donc tout naturellement qu'elle se lance dans le métier et entame son parcours professionnel. Comme coiffeuse tout d'abord pour de grands groupes professionnels mais son talent et son expertise dans le métier ne tardent pas à lui ouvrir d'autres portes: Tout d'abord comme manager de son propre salon puis la responsabilité de plusieurs salons en tant que superviseur et enfin rapidement, Frédérique intègre l'équipe de créatifs du **Groupe Franck Provost** pour la création de nouvelles collections de coiffures ! On pourra donc la croiser dans des défiles prestigieux ou la voir arpenter les coulisses de lieux extraordinaires comme Disneyland Paris ou encore le parc floral de Versailles lors de manifestations réputées...

Après toutes ces années passées entre la gestion de salons, des interventions prestigieuses et surtout des centaines de kilomètres par semaine, il est temps pour Frédérique de se lancer dans un nouveau défi. Elle qui souhaitait depuis longtemps voler de ses propres ailes décide de se lancer dans une nouvelle aventure. Native de Voulx et mariée à un Voulxois, le choix de s'installer dans le village de Voulx était une évidence ! C'est donc le 1^{er} avril 2010 que Frédérique Beaugendre reprend le salon de coiffure déjà existant au 8 Henri Durocher à Voulx et le nomme aussitôt **CAMILLE**. Après quelques travaux d'embellissement et de décoration, le salon est prêt à accueillir ses clientes et clients dans un nouvel écrin.

Avec sa nouvelle équipe, Aline, Claude et Eva, le salon **CAMILLE** met tout en œuvre pour répondre au mieux aux attentes de ses clientes (... et clients) et propose des prestations de qualité tant en coiffure qu'en esthétique car le salon offre désormais un panel de soins esthétiques dignes de plus grands instituts. Les prestations sont donc multiples et variées, le conseil est toujours présent : qu'il s'agisse d'actes techniques, de préparations com-

plètes (coiffure, maquillage, mise en beauté) pour les mariages, les baptêmes ou les fêtes de fins d'années, chaque client se voit offrir une attention et un conseil personnalisés ! Venir chez le coiffeur doit être un moment agréable et toute l'équipe s'y emploie. De fait, le salon **CAMILLE** a vite gagné une clientèle qui apprécie « s'y faire chouchouter » dicit Frédérique elle-même, voire s'y détendre ! Le succès étant là, c'est donc en toute logique que le salon va se renforcer avec l'arrivée de 2 coiffeuses expérimentées, mixtes et polyvalentes ! De quoi satisfaire une clientèle toujours plus nombreuse !

En dehors du salon, Frédérique a rajouté une nouvelle corde à son arc car depuis quelques semaines, elle est désormais Trésorière-adjointe de l'**UMVO (Union des Métiers de la Vallée de l'Orvanne)**, cette toute nouvelle association qui vient de voir le jour à Voulx. Commerçants, Artisans, Professions Libérales et de Service se sont réunis en association pour mieux servir les Voulxois, et Voulxois, mais aussi les habitants du territoire de l'Orvanne. Participer activement au développement économique, renforcer l'attractivité de notre territoire et développer la solidarité entre membres sont autant de challenges que cette association UMVO souhaite mettre en avant. **La préférence locale doit être mise à l'honneur.** Il est indispensable de maintenir et développer le commerce et le service au sens général, de proximité.

Voilà donc une nouvelle mission de Frédérique Beaugendre. Mais que les habituées et habitués du salon se rassurent, la coiffure et l'accueil restent sa première passion ...



8. rue Henri Durocher
77940 VOULX
Tél. 01 64 31 92 24

L'EXPOSITION DE LA GRANDE GUERRE



A l'occasion du centième anniversaire de la première guerre mondiale, Guy Copin reconnu pour ses qualités d'historien a tenu à partager auprès du public Voulxois ses nombreuses collections sur le thème de la Grande Guerre pendant 3 jours au sein de la salle du conseil de la mairie de Voulx.

A l'issue de cette exposition, Guy n'a pas manqué de remercier la municipalité pour lui avoir permis de monter son exposition commémorant le centenaire de la déclaration de guerre à l'Allemagne le 3 Août 1914. Toutefois, il n'a pu que constater que peu de Voulxois ont honoré de leur présence cette «modeste exposition» soulignait -il, dont le but a été de se remémorer le sacrifice de nos aïeux dans cette effroyable « boucherie »: 20 000 morts en une seule journée de combats et autant les jours suivants !

Ne pas oublier ! Sensibiliser nos enfants pour qu'ils comprennent que ce n'est un jeu d'où l'on sort toujours vainqueurs. Aussi, tient il à remercier le directeur et les instituteurs du groupe scolaire Louis Gleizal d'avoir permis aux élèves de participer à cette leçon d'histoire tout aussi parlante que les pages de leur manuel. Voir, mais aussi toucher, poser des questions souvent très pertinentes.

Y répondre n'est pas chose facile. Devenir pédagogue sans se prendre pour un historien l'est encore moins ! Guy Copin espère avoir atteint le but recherché de cette exposition. Certains enfants sont revenus avec leurs parents, surpris par ce petit musée ambulant.

N'oublions pas des tragiques et douloureuses pages de notre histoire. 1914-1918 et 1939-1945. Des millions d'êtres y ont perdu la vie. Militaires et civils. Femmes et enfants. N'oublions pas que les larmes coulent des deux côtés, amis comme ennemis. Il souligne que son temps ne compte plus mais le travail est important pour présenter une exposition agréable et accessible à tous avec des documents uniques et authentiques et remercie tous ceux qui sont venus lui tenir compagnie pendant ces 3 journées.



Plomberie, Chauffage, Sanitaire
Contrat d'entretien



BOSCH



Location de bennes et de compacteur
achat, ventes fer et métaux et circuit
imprimé

aux professionnels et au particuliers

OUVERTURE:
DU MARDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 12 H 00 ET
DE 13 H 15 A 17 H 15
LE SAMEDI MATIN :
DE 8 H 00 A 12 H 00



Ventes de bouteilles de gaz de 5 a 35 kg
livraison possible (nous consulter)

LES FERMES DE VOULX : UN REPORTAGE DE MICHELE DAUGERON

Où sont passées les fermes d'antan de Voulx ?

Un peu de statistiques:

Chaque semaine, en France, 200 exploitations agricoles disparaissent, faute d'avoir trouvé un repreneur, ou trop petites pour être rentables (maître mot du siècle !)

Cette baisse inexorable est engagée de longue date. Depuis les années 1950, leur nombre a été divisé par 5. Il restait plus de 2 millions de fermes en 1955. Au cours de ces dernières années, le rythme de disparition est de 3% par an.

Les petites fermes ont donc disparu depuis longtemps au profit d'exploitations de plus en plus grandes. Les exploitations moins nombreuses s'agrandissent en reprenant les terres libérées par celles qui disparaissent.

Voulx et ces nombreuses fermes n'y ont pas dérogé. Elles sont passées d'environ 42ha à 66ha en 1950, à 116ha en moyenne en 1970, et maintenant 200/300ha et plus, sous une formule sociétaire qui représente aujourd'hui 40% des exploitations agricoles en France. Des jeunes agriculteurs cérials en particulier.

Et à Voulx que s'est-il passé ?

Les fermes de Voulx avaient un caractère familial marqué, et ceci existe encore, il existe toujours un lien de parenté.

Rien qu'à Voulx, il y avait dans les années 1950 près d'une vingtaine de fermes. En voici quelques unes mais la liste n'est pas complète:

- **Rue de Montmachoux :** Les fermes DUPAND, DORANGE, MILLOT, CHANUT. On trouvait également celle de Marcel RENE qui a pris la suite d'André Rousseau (ancien maire de VOULX), lui-même successeur de monsieur PREVOST. Ces fermes étaient importantes en superficie.
- **Rue du charme :** Fermes DUPRE Hélène et André, TIRA, LOISEAU.
- **Rue de la Fontaine:** La ferme de Monsieur FLORAL qui a pris la suite de Monsieur THENARD dans la ferme où demeure actuellement Monsieur TOLEDO. La Ferme LOISEAU (Honorine et son fils Georges), la ferme PERCHERON et enfin la ferme SANQUERE.
- **Rue de Vaucorneille :** En face de la ferme AUXERRE et à côté de la ferme DESNOUCK se trouvait la ferme QUEMY qui avait pris la suite de Monsieur BODIN lequel a été maire de THOURY FERROTES.
- **En allant sur Lorrez :** La ferme COULON Pierre.
- **Rue de la Mare :** La ferme LATKOVIC.
- **Lichiot:** les fermes RENE et PAUPARDIN
- Enfin, il y avait aussi la ferme du château du Bois Millet dont l'exploitant a été déporté.

Dans les années 1950 certaines de ces fermes n'avaient pas plus de 30/40 ha, et faisaient les labours et tous les travaux des champs avec les chevaux. Ces fermes possédaient de 1 à



4 chevaux selon l'importance de la ferme. Les fermiers complétaient leurs revenus avec de l'élevage, quelques moutons et des volailles. Et il y avait aussi des bovins à viande et des vaches laitières, quelques porcs pour la consommation personnelle des familles.

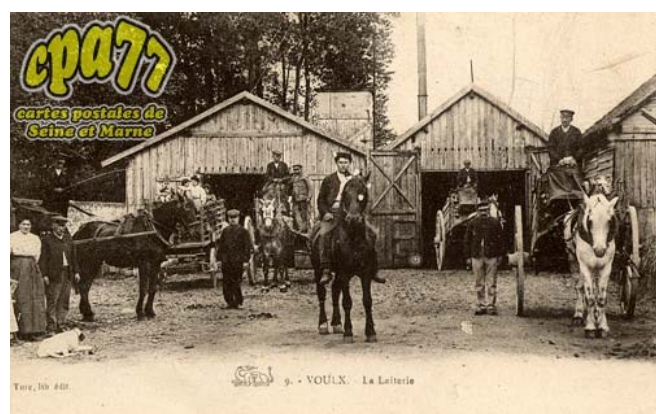
Donc cet élevage de vaches laitières entraînait des laiteries et fromageries qui étaient à l'époque une industrie importante. Il y avait la laiterie/fromagerie MASUEL route de Blennes, FROT/HENRI avenue du général de GAULLE et la laiterie coopérative au moulin à Cailloux, route de THOURY FERROTES.

Et bien sûr, cette forme d'agriculture avec l'aide des chevaux, fait qu'il y avait 2 bourreliers : BEGUE Georges rue du Rocher, et BEGUE Roger rue de l'île. Des maréchaux ferrants des forgerons comme Alexis CHARIOT, BAGUET, THEAU. Mais aussi des charrons, qui construisaient et réparaient les tombereaux, remorques, charrettes, brouettes etc.. Mrs PERUT rue des Til-leuls, et BARBIER rue pasteur.

Et bien sûr, pour soigner tous ces animaux, il y avait 2 vétérinaires : DUROCHER Henri, et DERAMAIX Jean qui lui a succédé. Tous ces beaux métiers du fer et du bois, avec la disparition progressive des animaux et l'apparition des tracteurs vers les années 1955 pour les fermes les plus importantes, ont disparu.

Maintenant ce sont des GAEC, des associations de cultivateurs, de grandes fermes ultra mécanisées.

sources : Mmes GRAIS et ROTHE résidentes à la maison de retraite «Les Bruyères », Mr ETIENNE Jean François (rue du Rocher) ainsi que Mme ZYGMUNT, directrice de l'école maternelle.



LES CONTES D'HALLOWEEN

Ce samedi 18 octobre à la bibliothèque de Vouix dans un décor Halloween, la magie des contes a opéré ! Pendant que la soupe de sorcière à la bave de crapauds mijotait dans le chaudron, les p'tits bouts ont été très attentifs, parfois participatifs à la lecture des contes, mais avant de partir il a fallu au-dessus du chaudron avec la cuillère de bois prononcer par 3 fois la formule magique, ABRACADABRA ! Et la soupe s'est transformée en de jolis paquets de bonbons colorés. Une séance photos a clôturé cette agréable matinée. Mamans, nounous, et petits tous sont repartis contents et joyeux faisant la promesse de revenir



Matériel Médical
ASET MED
4, Rue de la Fontaine
77940 VOULX
AGREE ASSURANCE MALADIE - Remboursement des Prestations *

VENTE - LOCATION - INSTALLATION

TOUT LE MATERIEL MEDICAL :

FAUTEUILS ROULANTS et RELEVEURS

ORTHOPEDIE :
(Prise de mesure à domicile)

INCONTINENCE :

MATERIELS pour PROFESSIONNELS :

LIVRAISON GRATUITE

- ✓ Evaluation gratuite de vos besoins
- ✓ Aménagement de votre espace de vie
- ✓ Tout pour le maintien à domicile

01 64 22 45 40
06 12 83 41 37

*Selon la LPPR (Liste des Produits et Prestations Remboursables)

LES « IDEES RECETTES » de VOULX

L'asperge cachée



- Petites asperges vertes
- Tranches de saumon fumé
- Crème fraîche
- 1 jaune d'Œufs
- Ciboulette
- Sel, poivre

Enroulez vos asperges d'une demi-tranche de saumon.

Attachez vos petits rouleaux avec un brin de ciboulette

Mélangez dans un bol la crème fraîche, le jaune d'Œuf, la ciboulette coupée, le sel et le poivre.
Servez frais !

Les GEORGES ont donné fin août un concert privé chez un particulier à Vouix. Ils ont revisité le répertoire de Brassens dans un spectacle drôle et théâtral. Un vent de jeunesse a soufflé sur les chansons de leur ancêtre vénéré. Ils ont interprété pour notre plus grand plaisir une vingtaine de morceaux sous forme de scénettes tendres et cocasses.

Quelle belle soirée !!

Nous espérons vous les faire découvrir à Vouix l'année prochaine.....

LES GEORGES
(revisitent Brassens)

www.facebook.com/lesgeorges
contact.lesgeorges@gmail.com
GEORGES 0644080649

UN NOUVEL INTERLOCTEUR IMMOBILIER DANS LA REGION



I@D France

www.iadfrance.com

Jessica Bourdin : 06.59.02.73.21

Frédéric Jarry : 07.78.66.88.45

Deux conseillers immobiliers entrepreneurs

Vous avez déjà peut être eu l'occasion de croiser Jessica et Frédéric dans le village de Voulx.

Nous allons donc vous présenter leur activité.

Jessica et Frédéric sont tous les deux des spécialistes de l'immobilier.

Jessica adore son métier. C'est une passion qui lui a été transmise par sa famille.

Après un Bac+2 en Immobilier, elle a commencé à exercer sa profession dans une agence traditionnelle pendant 7 ans.

Compte tenu de l'évolution du métier et de la demande et afin d'être au plus près du client, elle a ensuite rejoint Frédéric dans le plus grand des réseaux d'agents mandataires immobilier I@D France car cette marque est leader en France.

Quant à Frédéric, il a suivi plusieurs formations en commerce et négociation, il a la fibre commerciale depuis tout jeune.

Jessica et Frédéric sont des conseillers immobiliers de proximité, spécialisés dans la transaction et la location immobilière sur le secteur de Voulx et ses environs. Ils sont très présents sur internet avec une diffusion massive des biens confiés (200 sites). Ils travaillent en étroite collaboration avec les Notaires, Géomètres, Courtiers et Banques. Le réseau I@D France leur permet d'être formés aux dernières réglementations (fiscales, juridiques, commerciales et technologiques).

Ils sont très compétents, réactifs et pratiquent des prix attractifs.

En 2014, ils ont réalisé de nombreuses transactions sur le secteur. Ils proposent une estimation gratuite de votre bien et sans engagement. Ils sont en recherche permanente de biens à vendre et d'acquéreurs. Ils travaillent beaucoup grâce à la notoriété et le relationnel.

Ils font un accompagnement personnalisé du client :

Estimation

Mise en vente (accompagnement des démarches administratives : diagnostic, etc.)

Etude de projets de division

Communication du bien

Visites avec compte rendu

Etude de financement (offre de prêt)

Signature de la promesse de vente chez le notaire pour plus de sécurité

Etat des lieux et accompagnement jusqu'à l'acte définitif

Jessica et Frédéric travaillent sur les mêmes dossiers en étroite collaboration, ce qui leur permet d'être et d'offrir un service de qualité.

Grâce à leur savoir faire, ils ont ouvert en Juin 2014 un pôle de formation et de recrutement à Montereau Fault Yonne.

Vous avez un projet, vous savez maintenant à qui vous adresser !



A.J.C. Couverture
tout type de couverture
Jean CORREIA AFONSO

5 chemin du gué de bois millet
77940
voulx
tél : 06.09.65.50.64 - 01.60.70.25.59
fax : 09.58.80.91.52
e-mail : ajc77@free.fr
site web : ajc77.free.fr



POMPES FUNEBRES - MARBRERIE
VERGNOL
CHAMBRE FUNÉRAIRE

VPF
Contrats
obsèques

FORMALITÉS
TRANSPORTS HORS BIÈRE
CONVOIS TRANSPORTS
CERCUEILS
CRÉMATION
CAVEAUX - MONUMENTS
FLEURS et ARTICLES FUNÉRAIRES

28, Gde Rue
77940 VOULX
Tél : 01 64 31 00 62

1, rue René Maisonneuve
77620 EGREVILLE
Tél : 01 64 29 57 94



I@D
Votre agent Immobilier@Domicile
www.iadfrance.com

Estimation
offerte sur
simple
demande

PROFITEZ DES SERVICES I@D LE RÉSEAU IMMOBILIER SUR INTERNET

Vous vendez ? Vous achetez ?

- ✓ EFFICACITÉ ET SAVOIR-FAIRE
- ✓ Service de proximité personnalisé
- ✓ Disponibilité et réactivité
- ✓ Communication sur plus de 200 sites internet
- ✓ Compromis sécurisé chez votre notaire

Réalisez
vos projets

AVEC VOS AGENTS
Immobilier@Domicile



Jessica BOURDIN
jessica.bourdin@iadfrance.fr

☎ 06 59 02 73 21

CONTACTEZ-NOUS

Frédéric JARRY
frederic.jarry@iadfrance.fr

☎ 07 78 66 88 45



VISA I@D N°201_264

Jessica BOURDIN (ID I@D n°8894) et Frédéric JARRY (ID I@D n°1332) sont des agents commerciaux mandataires indépendants titulaires de la carte de démarchage immobilier pour le compte de la société I@D France, immatriculés respectivement au RSAC de MELUN sous le n° 798057642, RCP HDI GERLING n° 01011451-14004/1977 et n° 751854746, RCP GROUPAMA n°407919820001. I@D France S.A.S. RCS Melun n°503 676 421, titulaire de la Carte Professionnelle de "Transaction sur immeubles et fonds de commerce" n° T1298 délivrée par la préfecture de Seine-et-Marne. Responsabilité civile professionnelle GENERALI IARD n° AN260587, 7 bd Haussmann 75009 PARIS, Garantie Financière CEGC n° 14973TRA111, 128, rue de la Boétie 75378 PARIS Cedex 08 (110 000 € sans manipulation de fonds). Document d'information non contractuel. Conditions modifiables sans préavis. Ne pas jeter sur la voie publique - Octobre 2014

LA MISSION LOCALE

La mission locale de Montereau (MILOBEM) a changé d'adresse. Elle est désormais située à l'adresse suivante:

Centre des affaires « les Clomarts »
5, rue des Clomarts
77130 Montereau fault Yonne
Tél : 01.60.57.21.07

La mission locale est une association engagée pour l'insertion des jeunes de 16 à 25 ans déscolarisés. Elle assure un service d'accueil, d'information, d'orientation, d'accompagnement et intervient pour :

- La formation,
- L'emploi,
- La mobilité,
- Le logement,
- La santé,
- La citoyenneté.

Les conseillers répondent à toutes les interrogations lors de rendez-vous individuels.

De plus, elle aide au recrutement en définissant avec les entreprises les besoins des jeunes, les types de postes recherchés, le profil du candidat et les choix de contrat (stage, CDD, CDI, alternance) ainsi que les emplois Avenir (CUI, CIE, CUI CAE,.....).

Un autre point fort de la Mission Locale est le « Programme Parrainage : l'objectif du parrainage est de faciliter l'accès à l'emploi. Le « parrain » ou « la marraine » mobilise ses connaissances et ses réseaux pour accompagner le jeune dans ses recherches.

Deux conseillers assurent des permanences sur notre commune : **Mademoiselle IMIRA** et **Madame REZZOUG** (renseignements auprès de votre Mairie)

Isabelle Copin

Représentante de la commune au Conseil d'Administration de la Mission locale.

Association Les Bruyères

Maisons de retraite médicalisées



Résidence Les Bruyères - Vouix

■ EHPAD

- Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (maison de retraite médicalisée).

■ SÉJOURS PROPOSÉS

- Permanent
- Temporaire
- Accueil de jour

Une équipe à l'écoute des résidents

- Prise en charge personnalisée pour les personnes valides, semi valides et en perte d'autonomie

■ NOTRE RÉSIDENCE

- Chambres claires et spacieuses (30M²)
- Assistance para médicale 24H/24H
- Cuisine traditionnelle préparée sur place
- Animations quotidiennes proposées
- Une équipe pluridisciplinaire à votre écoute.



Résidence Les Bruyères - Vouix

15 rue Massenet - 77940 Vouix
Tél : 01 64 31 02 51 - Fax : 01 64 31 01 96
email : secvouix@asso-lesbruyeres.org

L'ECOLE DE LA 2^{ÈME} CHANCE



JE VEUX DEVENIR AUTONOME !

Vous avez entre 18 et 25 ans, vous avez quitté l'école depuis 1 an et vous n'avez ni diplôme, ni expérience professionnelle vous permettant d'accéder à l'emploi ; savez-vous que près de chez vous il existe une structure d'insertion professionnelle qui peut vous accueillir et vous offrir une formation rémunérée ?

A 13 kilomètres de VOULX, l'École de la 2^{ème} Chance à Montereau accueille depuis 2007 des jeunes qui veulent accéder à l'emploi mais qui, seuls, n'y parviennent pas.

Comment intégrer l'E2C ?

Présentez-vous au : 7, rue du Calvaire à Montereau, muni d'un CV,

Un rendez-vous vous sera proposé afin de retracer votre parcours, vous présenter le dispositif, répondre à vos questions et interrogations, prévoir votre intégration.

Si vous avez l'ENVIE d'agir sur votre vie, la MOTIVATION pour vous lever chaque matin, la VOLONTE d'aller jusqu'au bout de ce que vous avez débuté et de devenir AUTONOME, 6 MOIS A CONSACRER A UNE FORMATION, alors n'attendez plus, venez nous rencontrer et DONNEZ VOUS LA CHANCE DE CONSTRUIRE VOTRE PROJET PROFESSIONNEL.

L'E2C vous propose de :

- définir et mettre en place votre projet professionnel ;
- effectuer des stages d'un mois en entreprise ;
- travailler sur le savoir-être attendu en entreprise ;
- vous remettre à niveau lors des ateliers de français, mathématiques et informatique ;
- participer à des sorties encadrées à visée culturelle, sociale, ou professionnelle ;
- bénéficier d'une formation et d'un accompagnement individualisés ;
- appartenir à un groupe.

Ecole de la 2^{ème} Chance 77
7, rue du Calvaire
77130 Montereau-Fault-Yonne
01.64.70.57.40



@e2c7



e2c77

www.e2c77.fr

Le saviez vous ?

*Conserver le plus longtemps possible
la vie de vos bouquets de fleurs :*

*Recoupez les tiges juste avant de mettre
vos fleurs dans un vase*

*Ajoutez quelques gouttes d'eau de javel
(L'eau ne croupira pas)*

*Faire fondre un demi-morceau de sucre
(Les feuilles ne doivent pas tremper dans l'eau)*

Le saviez vous ?

Des vitres impeccables :

Un simple journal froissé, de l'alcool à brûler.

Vous obtiendrez des vitres sans traces.

Essayez, c'est magique !

CLUB ARC EN CIEL

Voyage dans l'Aube

Par un beau soleil de septembre, nous prenons l'autocar en direction du Moulin de Dosches et du lac de la forêt d'Orient. A l'arrivée nous découvrons ce très beau moulin sur pivot, structure tout en bois, magnifique travail exécuté par des bénévoles, et six années de chantier d'insertion. Il faut gravir quelques marches pour visiter....Ce moulin est en fonction (64m² de toile sont hissés pour permettre aux ailes de tourner) et produit plusieurs types de farine, très blanche pour la pâtisserie, légèrement colorée pour le pain, avec un peu de son pour le pain aux céréales...De beaux jardins anciens s'étendent au pied du moulin.

Nous nous rendons ensuite vers le lac où nous embarquons pour une promenade de 2h et déjeuner à bord. Nous pouvons admirer le lac dans toute sa longueur et découvrir toutes les beautés qui l'entourent.

Nous continuons notre balade dans un petit train d'où nous découvrons la flore et la faune de la forêt. L'endroit accueille aussi des oiseaux en migration.

Après une petite pose rafraichissante autour du lac, nous prenons le chemin du retour et nous arrêtons à la maison de la dégustation d'andouilles de Troyes, Chaource et autres bonnes choses nous attendent.

Voilà une belle journée, ensoleillée et détendante !



Repas du 9 octobre

Jeudi 9 Octobre rendez-vous à la salle polyvalente pour le Club Arc en ciel. Déjeuner dansant avec bien sûr notre directrice Madame Pierre, Monsieur le Maire et Monsieur le conseiller général Monsieur Frot Quelques moments de partages et de convivialité avec les personnes qui sont souvent seules et qui ont beaucoup apprécié cette très bonne ambiance . Tout le monde est heureux de ces moments de rencontre.



Micheline PIERRE, 16 rue de l'île à Voulx, Tél: 01 60 96 01 53
Marie-France Legendre, 41 rue Henri Durocher Voulx,
Tél 01 64 31 01 86 adresse mail : mfleg@free.fr

COURCOMMUNE

CourCommune à Voulx et aux alentours...

CourCommune est un collectif d'artistes indépendant qui cherche à faire exister l'art contemporain dans le sud de la Seine-et-Marne, particulièrement dans les territoires ruraux et en milieu scolaire. Espaces publics et pratiques quotidiennes des lieux où l'on vit sont au cœur de notre travail. Ce sont des réalités partagées par tous et nous voulons en montrer la poésie, d'une façon simple, décalée, humoristique : par l'affichage de « Va-t-il pleuvoir dans l'heure ? », la venue du Musée Mobile dans les écoles primaires de la CCBG, l'exposition Marc Deneyer sur la ligne d'horizon dans le paysage, des films sur des artistes contemporains...

Cette année encore, CourCommune accueille une résidence. Qu'est-ce que c'est ? Des artistes des arts plastiques, de la vidéo et des arts vivants. Un projet intitulé « Bons baisers de... ». Des participants, scolaires, associatifs de la communauté de communes... Des actions, des lieux, des surprises dans les villages... C'est en préparation, vous en aurez bientôt des nouvelles ! N'hésitez pas à aller sur le site internet.

CourCommune est soutenue par le territoire de la CCBG, des communes et la Direction Régionale des Affaires Culturelles.



**COUR
COMMUNE**

Pour tous renseignements:

Anne Brochot – 06 17 58 44 76

courcommune77@gmail.com

<http://www.courcommune.fr/>

ATELIER THEATRE ENFANTS DESSOUS-DESSUS

ENVIE DE FAIRE DU THÉÂTRE ?

L'Atelier-Théâtre «**DESSOUS-DESSUS**» vous propose 2 possibilités à VOULX

POUR LES ADULTES :

Un Atelier-Théâtre le mercredi soir de 21h00 à 22h30.

POUR LES ENFANTS DE 7 à 13 ANS :

Un Atelier-Théâtre le samedi matin de 10h30 à midi.

(Il ne reste plus qu'une place !)

Ces Ateliers permettent de prendre conscience et de développer en groupe ses capacités d'expression orale et corporelle par des exercices et des jeux divers, de la relaxation, etc..., afin d'incarner une galerie de personnages la plus intéressante possible, le tout dans un climat de convivialité, de rires et d'émotions partagées.



Pour tous renseignements:

Roland Dunkel au 06 23 50 94 19

FÊTE DE LA MUSIQUE POUR LA CHORALE « ENSEMBLE »



La chorale *ENSEMBLE* reprend ses activités

Depuis le mois de septembre, la chorale *ENSEMBLE* a repris les répétitions du mercredi soir. Les activités de l'année 2013-2014 se sont terminées avec la Fête de la Musique. Les quelques semaines de vacances en Juillet et Août ont été les bienvenues. Mais, signe des temps, c'est avec l'arrivée tardive des beaux-jours en ce mois de septembre que les murs de l'ancienne école ont résonné des mélodies répétées par les choristes.

La **Fête de la Musique** du 21 juin, et le « petit marathon » dans cinq communes du canton ont apporté la joie habituelle. Les habitants de Flagy, Chevry, Voulx, Diant et Blennes ont globalement joué le jeu ... et c'est un bon moment de détente et les personnes présentes ont pu bénéficier en ce samedi après-midi. Les photos jointes en donnent un tout petit aperçu.

Merci à toutes et à tous Et rendez-vous pour le 21 juin 2015 !..

Pour cette année 2014-2015, nous prévoyons d'ores et déjà le traditionnel **concert de Noël** en l'église de Voulx. Nous pensons également organiser plusieurs manifestations en association avec nos « cousins » de l'Ensemble *Vocale du Lunain*. La Fête de la Musique clôturera comme d'habitude l'année musicale.

Toutes celles et tous ceux qui souhaitent s'adonner au chant choral peuvent venir se joindre à nous le mercredi soir à partir de 20 heures dans la salle de l'ancienne école. Point n'est besoin de connaître la musique. La bonne volonté suffit Et, bien entendu, la bonne humeur !

Pour tous renseignements:

Tél: 01 64 31 95 22

Tél: 01 60 96 97 41

Tél: 01 64 28 63 08



La chorale à Blennes



Devant l'église de Flagy



A Diant



Sur le parvis de la mairie de Voulx

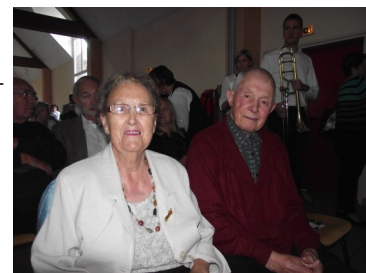
LA RENAISSANCE VOULXOISE: 30 ANS D'AMITIÉ AVEC GRANDCAMP

L'amitié de deux musiciens normands, Daniel Simon et Jean-Luc Bellanger est à l'origine de ce jumelage. Il y a quelques années, Daniel jouait de la clarinette avec l'Harmonie de Grandcamp dirigée par Jean-Luc. Daniel, pour des raisons professionnelles s'est installé en Seine-et-Marne et a rejoint la Renaissance Voulxoise. Les deux orchestres d'origine rurale ont alors le projet d'une rencontre annuelle pour un concert commun. L'échange s'organise au fil du temps tantôt à Grandcamp tantôt dans le Gâtinais.

Le temps a fait son chemin, les amitiés se sont multipliées. Les uns et les autres sont devenus parents puis grands-parents en passant le relais aux plus jeunes. Ce 18 octobre, rassemblés à la salle des fêtes de Voulx, les deux harmonies soufflent une amitié de 30 ans.

Sous la direction successive de Véronique Tardif, de Stéphane Grosset et Benoit Poulinier, les deux orchestres ont joué seuls puis réunis devant une foule nombreuse et ravie. Parmi les spectateurs, un couple était particulièrement ému: Yvette et Elie Roland (voir photo) à l'origine en 1943 de l'Harmonie de Grandcamp avec Lucas Roland et Roger Bellanger.

Le temps de cette parenthèse musicale a été également l'occasion d'admirer les œuvres de Delfine Ferré qui ont accompagné les musiciens. Vous pouvez admirer une des œuvres de cette artiste en dernière de couverture du P'tit Voulxois. Elle fait partie d'une série de composition inspirée des musiciens de la Renaissance Voulxoise.




Pour tous renseignements: www.larenaissancevoulxoise.com

VIE ASSOCIATIVE ET SPORTIVE

A LA RENCONTRE DU VÉRITABLE KARATÉ

L'ensemble des habitants de Voulx et de la communauté de communes peuvent désormais (adultes et enfants) s'entraîner le corps et l'esprit avec les cours de karaté shotokan traditionnel, dispensés par François Chomicki. Instructeur en art martial diplômé d'état, ex-champion d'île de France combat. Aussi avec une connaissance de tous les katas de karaté, des techniques de respiration et d'autres secrets pour révéler des sens enfouis en chacun de nous donnant un peu le reflet de son karaté. Son style est celui de Maître Oshima, représentant du véritable style Shotokan, le dernier maître encore vivant de tous les maîtres ayant connu le créateur du karaté maître Funakoshi n'ayant pas européenisé cet art. Maître Oshima, qu'il a réussi à aller

**À VOULX
LE VÉRITABLE
KARATÉ
TRADITIONNEL JAPONAIS DE
GIENNA FUNAKOSHI**



**SALLE POLYVALENTE DE VOULX
Jeudi 18h à 20h enfants adultes**

**INSTRUCTEUR FRANÇOIS CHOMICKI CHAMPION ÎLE DE FRANCE
30 ANS DE KARATÉ SHOTOKAN STYLE FÉDÉ ET FRANCE SHOTOKAN
POUR UN KARATÉ COMPLET TRAVAILLANT SUR L'ÉNERGIE
MÉLANT SANTÉ ET EFFICACITÉ POUR TOUS ÂGES ET TOUS NIVEAUX**

**Pour tous renseignements
06 18 83 15 47
f.ifra@hotmail.fr**

voir à Los Angeles récemment, que beaucoup d'instructeurs rêveraient de rencontrer, a approuvé son style en le motivant à

ouvrir son école. François Chomicki par ses 35 ans de karaté ininterrompus peut intéresser tous niveaux jusqu'à ceinture noire toutes « dan » en apportant ces petites subtilités au débutant que l'on travaille souvent à la fédération que lorsque l'on est 4ième dan. Des choses qu'il a aussi cherchées et trouvées par lui-même pour trouver les mouvements rapides et efficaces. Un karaté qu'il se veut être "santé" pour améliorer notre corps, respect de l'autre, et aussi pour les enfants, apprendre en s'amusant avec des cours plus ludiques. La compétition pour ceux qui veulent la connaître pour un jour la dépasser. Le mieux c'est d'essayer, le 1er cours est gratuit pour les enfants et les adultes.

Progresser en s'amusant

Respect de soi, respect de l'autre

Pouvoir se défendre en cas d'attaque

Progresser sans se blesser

Des cours ludiques pour

les enfants

Cours 7 ans - 9 ans

Cours 10 ans-12 ans

Cours ado - adulte

Pour tous renseignements

06 18 83 15 47



VIE ASSOCIATIVE ET SPORTIVE

ECOLE MULTISPORTS

Ecole Multisports 2014/2015

« Du sport à portée de tous » « Une année de découverte »

Objectifs de l'école multisports

- Assurer le bien-être des enfants pour qui le sport est bénéfique en terme de santé.
- Renforcer le savoir être et le savoir vivre des enfants par le respect de soi, le respect de l'autre et le respect de la règle imposée
- Aider les enfants à choisir une discipline, à trouver leur vocation dans le sport.
- Permettre aux enfants de découvrir un panel d'activités riche et varié.

Programme

Tout au long de l'année les enfants participeront à des jeux traditionnels, des sports collectifs, des jeux de raquette, des sports d'opposition mais aussi des sports moins connus (tchouk ball, kin ball...).

Intervention des associations

Certaines associations peuvent intervenir ponctuellement sur les cycles d'activité afin :

- d'assurer un enseignement spécifique de leur activité.
- de promouvoir leur association.
- d'accentuer le lien entre les enfants et le tissu associatif local.

Reprise

La reprise des cours aura lieu le mardi 30 septembre 2014 à Voulx et le mercredi 1^{er} octobre 2014 à Noisy-Rudignon.

Le dernier cours aura lieu le mercredi 23 juin 2015 à Noisy Rudignon.

Horaires

| | |
|------------------|--|
| Mardi à Voulx | 17h-18h : GS/CP |
| | 18h-19h : CE1/CE2 et CM1/CM2 /6 ^{ème} /5 ^{ème} |
| Mercredi à Noisy | 14h-15h : PS/MS |
| | 15h-16h : GS/CP |
| | 16h-17h : CE1/CE2 |

Modalités d'inscriptions

Pour inscrire votre enfant vous pouvez vous présenter au secrétariat de la Communauté de Communes du Bocage Gâtinais (2 bis rue de la Berle 77940 Voulx) ou télécharger les documents sur le internet www.cc-bocage-gatinais.fr

Il reste des places en GS/CP et en CM1/CM2/6^{ème}/5^{ème} à Voulx.

Documents à fournir

- Une fiche de renseignements.
- Un certificat médical de non contre-indication à la pratique du multisport.
- une photo d'identité.
- un règlement intérieur dûment signé.
- la cotisation annuelle.

Tarif annuel

Habitants de la Communauté de Communes du Bocage Gâtinais : 30€

Habitants hors communes de la Communauté de Communes du Bocage Gâtinais : 40€

Renseignements

Grégory GANDOIN au 01.64.31.56.97 / 06.58.44.12.29

Adresse mail : sport@cdbg.fr

TIR À L'ARC

'Les Archers du TAO Voulx ont retrouvé le pas de tir'

Depuis un mois nos archers ont fait leur rentrée 2015. Les inscriptions sont toujours ouvertes pendant les heures d'entraînements au Gymnase de Lorrez le Bocage :

- Les mardis entre 18h00 et 20h00
- Les samedis entre 16h00 et 19h00

La structure dispose d'une salle chauffée pour des tirs jusqu'à 18 mètres.

Quelques nouvelles :

Formations :

Félicitations à notre Président Thierry Fredouille qui vient de valider sa formation d'Entraîneur 2 (*structuration de l'entraînement et suivi en compétition*).

Notre club a donc à ce jour :

- 1 Entraîneur **niveau 2** (Thierry Fredouille)
- 1 Entraîneur **niveau 1** (Eric Fredouille)
- 1 Entraîneur **stagiaire** (Jean-Jacques Dubost)

Didier et Florian Znamiec se sont proposés pour suivre la formation d'Entraîneur 1. Florian commence à valider ses modules de formation **d'arbitre**.

Résultats :

Dimanche 28 septembre a eu lieu la finale de la Division Départementale. Cette Année notre Equipe a bien tiré et se classe 5ème, l'objectif de passer en Division Régionale est donc reporté sur la saison 2015.



Pour tous renseignements: <http://tao.voulx.free.fr/>

Fête du Sport 2015

Devant le succès de l'édition 2014 de la Fête du Sport, nous sommes heureux de vous annoncer que l'édition 2015 aura lieu le 28 juin 2015 à Noisy-Rudignon. Espérons d'ores et déjà que les conditions météorologiques seront bien meilleures que pour la 1ère édition.

Si vous souhaitez participer à l'aventure 2015, vous pouvez contacter:

Grégory GANDOIN 01.64.31.56.97
06.58.44.12.29

Adresse mail : sport@ccbfg.fr

ZUMBA

Dans une ambiance dynamique alliant sport et plaisir, accessible à toutes et à ... tous, rejoignez nous dans la spacieuse salle des fêtes de Voulx avec Emily, notre coach sportif !

Le lundi: De 17h30 à 18h30 pour les enfants

De 18h30 à 19h30 pour les enfants

Renseignements: 06 95 25 16 00 / 09 80 52 38 97



AMICALE DU BOCAGE

NOUVEAU BUREAU 2014/2015

| | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| Président | Monsieur VAN HEESVELDE Emile |
| Vice Présidente | Madame LAURENSEN Françoise |
| Vice Président | Monsieur PEETERS Stéphane |
| Trésorier | Monsieur GOÛT Lilian |
| Trésorier adjoint | Monsieur GOÛT Rudy |
| Secrétaire | Madame LAURENSEN Françoise |
| Secrétaire adjointe & correspondante | Madame VAN HEESVELDE Martine |

MEMBRES:

Mesdames KEHLI Yamina, COTEROT Catherine.
Messieurs: PEILLON Daniel, KHIAR Mohamed, TRABUCHET Alain, GUERRA Christophe.

CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Madame RAQUIN Sandra.
Messieurs BRIARD Pascal, MICHELETTO Fabrice, SOYER Gilles.

LE CALENDRIER DES MANIFESTATIONS:

Loto le 22 /11/2014 à Egreville salle des fêtes
le téléthon les 4 & 5 décembre 2014 halle des sports de Lorrez le Bocage
Loto le 7/02/2015 à Vouix salle des fêtes

TOURNOIS:

Le 1er mai 2015 pour les U6 aux U11 stade d'Egreville
le 14 juin 2015 vétérans sur le stade de Vouix
Le 7 juin 2015 dernier match de championnat sur le stade de Vouix.

Le club recherche des adultes pour accompagner les jeunes joueurs, si vous êtes intéressé, contactez Monsieur VAN HEESVELDE .

Pour tous renseignements: Tél: 06 83 24 73 64

| | | | | |
|-----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------|
| FROMAGE ORANGÉ | BIEN BÂTIS | ORNERAS | FEMMES QUI FONT PARAÎTRE | PRÊTE À L'EMPLOI |
| GRANDE BRINGUE | | COURAGE EXCESSIF | IL VAUT DIX À LA BELOTE AU MILIEU | PRINCE TROYEN |
| RENSEIGNER SUR UN SUJET | CALME PLAT ÉPICÉ | | | |
| FAISCEAU LUMINEUX OCÉAN | | JEU À JOKER A ÉTÉ APTE | IMITE LE CERF | DIRECTION |
| ABRIS INDIENS ÉLU ABRÉGÉ | DO D'ANTAN | | CALLOSITÉ PAS À MOI | |
| POUSSÉ PAR SURPRISE | | AGRAN-DIE | MÂLE OU FEMELLE | |

DEPART DE LORIE PERRIGAULT

Mademoiselle Lorie Perrigault a travaillé 2 années en tant qu'ATSEM à l'école maternelle des Aulnes. Pour des raisons personnelles, elle a demandé une mise en disponibilité.

Le personnel de l'école maternelle, de la CCBG ainsi que des représentants de parents d'élèves se sont réunis jeudi 03 juillet 2014 pour fêter son départ. Tout le monde lui a souhaité un beau parcours tant personnel que professionnel.

Emue jusqu'aux larmes, Lorie a vivement remercié tous ceux qui se sont unis pour la récompenser de ses services tant appréciés de tous



LES RYTHMES SCOLAIRES À VOULX

La réforme des rythmes scolaires repoussée d'un an par de nombreuses communes ou communautés de communes a dû être mise en place à la rentrée de septembre sur tout le territoire (sauf les écoles privées). Ainsi, à Voulx, les élèves bénéficient de cinq matinées de cours et de quatre après-midis écourtés chacun de 45 minutes par rapport aux années précédentes. Les horaires sont donc les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 11h30 puis de 13h30 à 15h45, le mercredi de 8h30 à 11h30.

Pour nos écoles, l'organisation retenue est celle qui a été proposée en Conseil d'Ecole maternelle - élémentaire et validée en janvier 2014 par les services de l'Inspection Académique. Les lundi, mardi, jeudi et vendredi, les élèves terminent donc les cours à 15h45. Ils bénéficient ensuite d'une récréation puis d'une garderie pour les élèves de maternelle ou d'une étude surveillée pour les élèves d'élémentaire, non payantes jusqu'à 16h30. Ensuite, jusqu'à 18h15, les élèves peuvent être inscrits soit à la garderie pour la maternelle, soit à l'étude surveillée pour l'élémentaire.

Ces 3 heures hebdomadaires ont un coût supplémentaire au niveau du budget de l'école sur lequel rien n'avait été prévu pour la mise en place des rythmes scolaires. Le mode de fonctionnement actuel va entraîner une dépense supplémentaire de l'ordre de 4 200 euros sur l'année scolaire pour les deux écoles de Voulx: maternelle et élémentaire. La mise en place d'activités périscolaires dans le respect des normes d'encadrement aurait entraîné une dépense de l'ordre de 15 000 euros. A Voulx, nous manquons de locaux pour accueillir 6 à 7 groupes d'enfants tous les soirs ainsi que de personnel compétent et disponible pour encadrer ces groupes. Cette réforme a également entraîné la mise en place d'une garderie le mercredi matin et d'un réaménagement des horaires du personnel d'entretien dans les écoles avec les cours du mercredi en plus.

Contestée par de nombreux parents et élus, cette réforme est une lourde charge financière pour les collectivités locales. Elle s'avère très difficile à mettre en place. C'est en cela qu'un nouveau décret (décret Hamon) en fin d'année scolaire dernière a prévu un assouplissement en regroupant les 3 heures hebdomadaires sur une seule demi-journée. Si celui-ci permet une simplification de l'organisation des activités, il ne règle ni les autres problèmes, ni la durée de la journée de classe de l'enfant les trois autres jours.

Thierry Boissières
Vice-président au sein de la CCBG

Le P'tit Voulxois vous accompagne depuis des années et vous appréciez ce Rendez-vous régulier avec l'actualité de votre commune. Nous souhaitons faire évoluer ce magazine communal. Certainement pas en révolutionnant la mise en page et les informations qu'il contient mais en associant encore plus les habitants de notre village à son contenu éditorial et à sa fabrication.

Vous avez certainement constaté qu'une rubrique nouvelle avait fait son apparition depuis le numéro précédent: **le portrait**. Il s'agit du portrait d'un commerçant, d'un artisan ... ou de tout autre habitant(e) du village dont la personnalité, le métier ou l'actualité du moment nous semblent intéressants de faire connaître. Le portrait de ce numéro est consacré à **Frédérique Beaugendre** qui dirige le salon de coiffure **Camille** et qui fait partie de la toute nouvelle association UMVO (Union des métiers de la vallée de l'Orvanne). Parité oblige, le portrait d'un homme succédera à celui d'une femme !

Depuis ce numéro, nous avons ouvert la dernière page extérieure (4ième de couverture) du P'tit Voulxois à la création artistique sous toutes ses formes. Pour la première, c'est une œuvre de **Delfine Ferré** qui vous est présentée. Il s'agit d'une composition parmi d'autres ayant illustré le concert des 30 ans de jumelage entre la Renaissance Voulxoise et l'Harmonie de Grandcamp. Toutes ces compositions sont inspirées des musiciens de la Renaissance Voulxoise et de leurs instruments.

Pour le prochain numéro à paraître courant février 2015, vous pouvez d'ores et déjà nous envoyer vos œuvres. Elles peuvent être photographiques, picturales, sculpturales (mais n'envoyez qu'une photo), une caricature voire une composition musicale sous la forme d'une portée musicale d'un morceau de votre création par exemple ! Envoyez une photo, photocopie ou scan de votre création soit directement en mairie à l'attention de Valéry Tissot soit par mail: v.tissot.mairie.voulx@orange.fr.

De plus, nous souhaiterions associer à l'équipe rédactionnelle du P'tit Voulxois les habitants de Voulx qui se découvriront une vocation de journaliste, de conteur, d'illustrateur... Par exemple, depuis ce numéro, Madame Michelle Daugeron participe à l'équipe de rédaction du P'tit Voulxois et nous proposera des articles relatifs au passé de Voulx. C'est la richesse des rédacteurs qui construit la valeur et l'intérêt de notre magazine municipal !

Enfin, si vous ne souhaitez pas participer au contenu rédactionnel mais si néanmoins, vous avez une opinion à défendre, un avis à donner, nous allons créer dès le prochain numéro une rubrique (dont le titre reste à trouver avis aux créatifs !) ouverte à tous !

En attendant, bonne lecture de ce numéro 67 du P'tit Voulxois !

L'équipe de rédaction de P'tit Voulxois

Le saviez vous ?

Une omelette baveuse :

*Battez séparément les
blancs et les jaunes
avant de les mélanger
Ajoutez un peu d'eau
ou une à deux cuillerées de
lait
Régalez-vous !*





Delfine Ferré : " Main en Harmonie, Saxophone", 2014
**en collaboration avec les musiciens de la Renaissance Voulxoise
qui ont pris la pause.**

Dessin, peinture et collage sur partition